

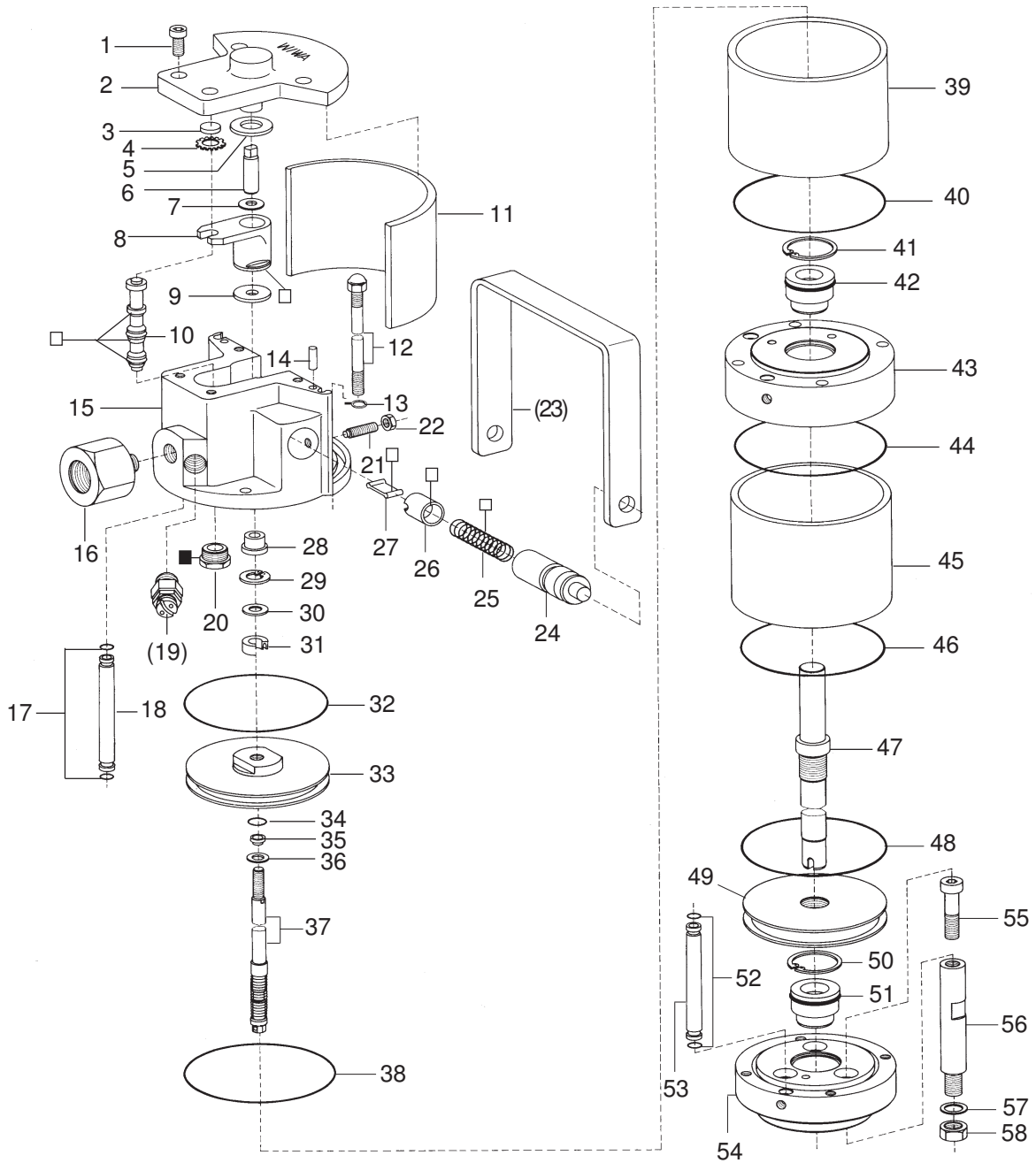
Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique:

Typ D 70/42 DUO-MS

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0629395**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **09.99**



¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique:

Typ D 70/42 DUO-MS

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0629395**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **09.99**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0460508	4		Schraube	screw	vis
	0619256	1		Deckel komplett, Pos. 2-4	cover assembly, pos. 2-4	couvercle complet. Pos. 2-4
02	0618373	1		Deckel ohne Abbildung	cover not illustrated	couvercle non illustré
	0470236	1		Buchse	bush	boîte
03	0470252	1	V, R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
04	0473162	1	R	Zackenring	washer serregated	rondelle elastique
05	0470279	1	V, R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
06	0470201	1		Zapfen	bolt	boulon
07	0470147	1		Scheibe	spacer	rondelle
08	0473111	1	V	Mitnehmer komplett	carrier assembly	toc d'entraînement complet
09	0470287	1	V, R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
10	0473170	1	V, R	Steuerkolben komplett	control piston assembly	piston de contrôle complet
11	0470368	1		Dämmplatte	dampening plate	silencieux
12	0629953	4		Stehbolzen komplett	threaded bolt assembly	boulon complet
13	0460591	4		U-Scheibe	washer	rondelle
14	0473189	2		Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
15	0629391	1		Oberteil komplett	cylinder head assembly	partie supérieur complet
16	0619078	1		Muffennippel	manchon socket	raccord
17	0470392	4	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
18	0470120	2		Belüftungsrohr	air inlet pipe	tube d'air
(19)	***	1		Sicherheitsventil	safety valve	vanne de sécurité
20	0476064	1		Anschlagschraube	stop screw	vis d'arrêt
21	0640035	2		Gewindestift	threaded pin	vis-sans-tête
22	0460184	2		Mutter	nut	écrou
(23)	0473200	1		Bügelgriff	handle	poignée de transport
24	0470171	2		Lagerbuchse	bearing bush	coussinet
25	0617709	2	V	Druckfeder	spring	ressort
26	0473081	2	V	Schnepplerlager	toggle bearing	roulement
27	0470325	2	V	Schnepfer	toggle	bascule
28	0470155	1		Bundbuchse	shoulder bush	frette
29	0470384	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
30	0476137	1		Scheibe	spacer	rondelle
31	0310204	1	V, D, R	Nutring	u-seal	joint en >u<
32	0310514	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
33	0610623	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau piston
34	0310174	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
35	0610631	1	R	Führungsring	guide ring	bague de guidage
36	0610658	1	R	Scheibe	spacer	rondelle
37	0473065	1	V, R	Umsteuerachse komplett	guide axle assembly	axe de contrôle complet
38	0310190	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
39	0619035	1	V	Zylinder	cylinder	cyindre
40	0310514	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
41	0473251	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
42	0482625	1	V, D, R	Führungsbuchse komplett	guide bush assembly	coussinet complet
43	0629396	1		Mittelteil kopmlett	central piece assembly	pièce moyenne complet
44	0310514	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
45	0619035	1	V	Zylinder	cylinder	cyindre
46	0310514	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
47	0629392	1	V	Motorachse	motor axle	axe de moteur
48	0310190	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique:

Typ D 70/42 DUO-MS

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0629395**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **09.99**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
49	0629394	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau piston
50	0473251	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
51	0482625	1	V, D, R	Führungsbuchse komplett	guide bush assembly	coussinet complet
52	0470392	2	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
53	0470120	1		Belüftungsrohr	air inlet pipe	tube d'air
54	0618128	1		Unterteil komplett	bottom assembly	partie inférieur complet
55	0460907	3		Schraube	screw	vis
56	0222356	3		Abstandbolzen	spacer bolt	manchon
57	0460613	3		U-Scheibe	washer	rondelle
58	0460648	3		Mutter	nut	écrou
	0629955	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0629956	1	R	Reparatursatz	repair kit	jeu de reparation

*** Bestell-Nr. für Sicherheitsventil siehe Maschinenkarte / Order number for safety valve see card of machines / Référence de soupape de sûreté voir carte machine

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière graisse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

